

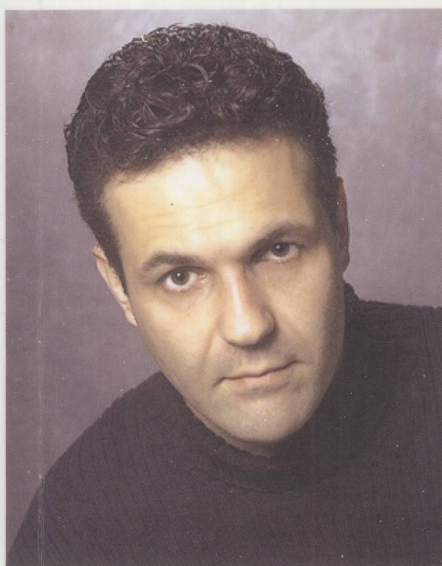
独创用耳朵学英语，边乘公车，边逛街，边学英语



疯狂英语

历年精华选集

最炫的脱口秀



A Collection of Classic Talk Shows

主编：祝莉丽 杨 波

最“雷”的名嘴与嘉宾

精选36篇历年最精彩的脱口秀，问题刁钻古怪，回答灵活机智，尽显英语世界的幽默与生动。

最丰富的英语表达

脱口秀用词大众化、口语化、多元化，丰富绚烂，一篇胜多篇。

最新的英语学习模式

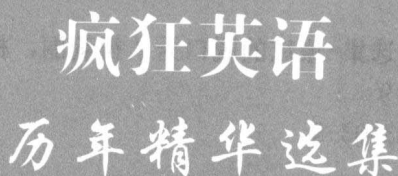
丢掉旧的学习方法，开始用耳朵学英语吧。

最全面的英语点拨

会话秘籍、听力百宝箱、妙句开小灶助你一次解决听力、口语双重难题。



中山大学出版社



A Collection of Classic Talk Shows
最炫的脱口秀

主编 祝莉丽 杨波

中山大学出版社

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

疯狂英语历年精华选集·最炫的脱口秀 / 祝莉丽, 杨波主编. —广州: 中山大学出版社, 2009. 9

ISBN 978-7-306-03403-8

I. 疯… II. ①祝…②杨… III. 英语—口语 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第144615号

出版人: 叶侨健

责任编辑: 黎恋恋

封面设计: 孙辉

责任校对: 赖艳艳

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电话: 编辑部 020 - 84111997, 84113349

发行部 020 - 84111998, 84111981, 84111160

地址: 广州市新港西路 135 号

邮编: 510275 传真: 020 - 84036565

网址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

印刷者: 北京鹏润伟业印刷有限公司

规格: 787mm×1092mm 1/16 21.75印张 444千字

版次印次: 2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 - 12000 册 定价: 29.80元

本书如有印装质量问题影响阅读, 请与出版社发行部联系调换

一、人性化的英语读本——疯狂英语历年精华选集

我们学不好英文的一个普遍的外部原因是我们所使用的教材落后、枯燥、不实用。一言以蔽之：缺乏人性化。因此，要全面提升英语水平，找到一套好的、人性化的教材非常重要。那么，怎样才能找到这样的教材呢？从英语听、说、读、写的全面提高来看，我们认为，理想而有效的英文教材应具备以下三个特点：

1. 可理解性 (comprehensibility)

理解所学语言的信息是学会语言的必要条件，不容易理解的内容只是学习的负担。历年精华选集系列选材大众化，全书中英文对照、图文编排，便于阅读、理解。

2. 既有趣又有用 (interesting and relevant)

要使习得的语言有实际价值，必须经过精挑细选；学习的材料越有趣、越有用，越能激发学习者的热情，在不知不觉中学会该语言。历年精华选集系列收录内容广泛，文字优美，在有趣和有用两方面达到理想的契合，是不可多得的材料。

3. 非语法程序安排 (not grammatically sequenced)

语言学习的关键是有足量的、可理解的输入 (input)，而不是一味地把句子拆开，逐一分析。如果目的是“应用”而不是“研习”，按语法程序安排的课程不仅不必要，而且不足取。历年精华选集系列一改传统图书片面强调语法的风气，注重听、读、背等练习，全面提高英语学习者的英语素养。

疯狂英语历年精华选集是一套站在读者的立场、以读者为中心的英语读本，新颖、有趣、实用，充满人情味，富于人性化。有理由相信，此套丛书的面世将会一改英语学习的旧方法，开创全新的学习局面。

二、用耳朵学英语

疯狂英语历年精华选集系列独创“用耳朵学英文”的学习方

式，为英语学习者创造一个全英语环境，无论是乘车、散步、逛街还是躺在床上，都能不断地听英语，练就英语耳。全套书都配备MP3光盘，由美籍专家配音，并配以相应风格的背景音乐，不管是诗歌还是小说，都有立体式的欣赏效果。配音吐字清晰，发音地道，语速适中，感情充沛，是很好的听力材料。

语言首先是声音系统，文字不过是声音的标本，所以声音的大量“输入”和“输出”是必不可少的。语言学习首先必须调动的器官是耳朵和嘴巴，而不是眼睛。由于学习外语没有像母语那样，有声音反复循环出现的语言环境，所以声音的“输入”和“输出”必须从一个单词开始，从一个个句子、一篇篇短文开始，先听标准音，再复述出标准音，反复、反复再反复。

三、背诵，快速征服英语的唯一方法

1. 英语学习的现状

学习英语的重要性已经是不言而喻的了，但怎样才能学好英语，一直是困扰着英语学习者的大问题。英语学习被分解得支离破碎，异常复杂：发音、单词、短语、语法，口语、听力、阅读、笔译、口译等等，不一而足。学习者无所适从，英语学习变得事倍功半。结果学了十几年的英语，听、说、读、写还是“门门懂，样样瘟”，没有哪一样拿得出手。那么，有没有可以全面提高英语能力的办法呢？回答是肯定的，在非英语环境下，有一个非常重要的法宝，就是“背诵”！

2. 我们为什么要背诵

古人云“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟”，“读书百遍，其义自见”，这些道理包含了中国五千年来经典的教育方法。人人都知道：熟能生巧，但是我们现在在“熟”这一方面做得太少了，学习片面地强调“理解”，一切教学活动都要在理解的基础上进行，忽略了“背才是初步的理解”这个基本的认知。仅仅阅读或默读是永远学不会英语的，看书、阅读本身没有错，古语也有说“开

卷有益”，但是若只通过这样的方法来学习英语，必定听也听不懂，说也说不出；听别人妙语连珠一千句，口若悬河一万句，都不如自己张口说一句。别人说得天花乱坠，那也是他们的，只有背诵雪莱的英文，才是地道的英文，才是自己的英文。背是认识和熟知的过程，是积累的必经途径，和“理解”并不矛盾。

任何一门学科的学习，首要的一条是背诵。学习英语，只要能背出文章，脑子里就有单词，有句型，有语法，更重要的是，有语感。背诵，是学好英语的最佳捷径和成功法宝。

3. 我们应该背诵什么

A. 历年精华选集——背诵的必选材料

背诵是原始的语言积累，个人的语料库建立在所背所记的内容上，自己的语言是什么水平，很大程度上取决于所背的内容。只有背好的文章，才能丰富自己的语料库，以备随意取用，因此背诵的内容显得尤为重要。历年精华选集系列收录的内容广泛，涵盖小说、美文、诗歌、电影等，遍及文学、艺术领域，集各国名家之经典，文字优美，非常适合背诵。而且这些经典的文章包含了重要的语言知识和丰富的词汇，是最全面、最好的语言环境。背诵这些经典文章，不仅可以学习到地道的表达，更可以广泛了解英语文化。另外，为了方便读者的背诵，此系列图书每篇文章后精心编排了英文提示词和中文提示句，助你一臂之力，让背诵简单易行。

本套书用途多元化，你可以随意地把它当作文学作品来欣赏，也可以步骤性地从中提升自己的英语能力。从学习的角度来看，历年精华选集系列的学习重点，在于正确的发音和背诵两方面，为方便聆听和模仿，所配朗读速度适中；为方便背诵，所选文章长度适合。总之，希望你在英文经典里遨游的同时，提高英语能力、充实文学素养。

B. 历年精华选集背诵三步骤

第一步：把文章仔细通读一遍，观察每个提示词的位置。

第二步：把提示词抄下来，按照提示词来背每句话。

第三步：在脑海里默想提示词的具体位置，同时看着中文提示句背诵整篇文章。

4. 英语大师谈背诵

学习英语的唯一正轨，不出仿效与热诵；仿效即整句的仿效，热诵则仿效之后必回环练习，必须能顺口出而后已。凡能依这方法读英文的，无不成功，这是学英语的康庄大道。

——林语堂 现代文学家、翻译家和英语通

语言的习惯是由模仿逐步养成的。而要模仿，就必须熟读和背诵，不然模仿无从谈起。背诵是中国人学习的传统方法，我至今认为依然有效。

——杨自俭 中国海洋大学外国语学院院长、教授

Preface 前言

《疯狂英语》已经走过了十几个年头，为感谢广大读者的支持和厚爱，《疯狂英语》编辑部特编撰了《疯狂英语历年精华选集》，以飨读者。本系列共有四本：

《改变未来的声音》、《最炫的脱口秀》、《看经典电影，学英语口语》和《看经典电影，学英语听力》。这四本书的素材均选自最受欢迎的电视节目、各类活动和电影。包含激情洋溢的演讲、妙语连珠的脱口秀、风格迥异发人深思的经典电影，希望您在欣赏英语的美妙、了解西方文化的同时，也能在英语技巧和应用方面获得全方位的提高。

经典的材料教给我们最地道的英语。从名人访谈中学会在任何情况下，面对任何问题，都能够用英语对答如流。经典脱口秀并不仅仅是坐而论道，侃侃而谈，拉拉家常。我们还应该看到，那些著名的脱口秀主持人，个个都目光锐利，观点独到，提问的角度和立意也都是平常人难以预料的。而被访问者也不是平庸之辈，他们一般都是各个行业的领军人物：有的是富甲天下的大商人，有的是红极一时的名歌星，更有许多大牌电影明星袒露心声。他们在面对各种刁钻问题时的机智和应变，对我们灵活应用英语，从容面对英语面试都有极大的帮助。

把握访谈的语境应当在三个方面重点注意：

一、词汇和语法

仔细审视这些访谈的内容，我们会发现很多地道的用法。而且，访谈中很少见到特别生僻、困难的词汇，但这些简单的词语却能编织成一幅幅绚烂的篇章。这对我们学习英语有很大的帮助和启示意义：使用词汇和短语不一定要非常生僻和困难的；简单，明了，正确，地道，才是语言的真谛。在平凡中体现出英语的魅力。另一方面，对于那些词汇量一般，经常张口结舌的英语学习者而言，从名人的访谈中更能学到如何用仅有的词汇来表达内心的想法。

Preface 前言

二、听力

英语脱口秀节目与电影和演讲有着很大的区别。电影偏重于生活，类型丰富，题材多样，而访谈则偏重于现场感，谈论的话题也往往是大众所关心和能够接受的内容，很多从脱口秀中学到的语言知识，我们可以直接用在自己的口语中。演讲的内容常常是严肃的事件，用语也都是书面语，而访谈则不同，它的内容基本上都是家长里短，词汇非常口语化、大众化。所以，访谈对听力的要求更高，内容也更丰富，通常是在一篇访谈中就可以锻炼所有的听音技巧。如果能将访谈中的即时谈话与应答融会贯通，则听懂任何听力材料都不在话下。

三、口语

口语能力不能一蹴而就，必须通过长期的努力和学习，但是脱口而出的口语并不难以达到。如果拥有一定的基础再加上实用的技巧，则练成疯狂的口语指日可待。名人访谈中充满了各种问与答，刁钻的问题和机智的应答造就了最佳的口语技巧，我们在学习和使用访谈材料时一定要有意识地主动观察和总结这些技巧，它们需要我们在疯狂的读、动情的听、不择手段的背诵中逐渐掌握，并最终据为己有。

我们相信，只要你有毅力字字读来、句句细听、声声模仿，你的发音、语调、语感都将会有质的飞跃！

几载寒暑如弹指一挥。回首几年的辛勤，无数次的修改审校，再看着手中饱含墨香的《疯狂英语历年精华选集》，我们除了感叹，更多的是期望，是得到广大读者认可的殷切期盼。

译注如有不当之处，恳请指正。

编者

一 最麻辣的脱口秀名嘴

美国篇

- 01 Oprah Winfrey 欧普拉·温弗莱 2
 Oprah Winfrey Interviews Paul and Julia Potts
 欧普拉访问保罗·帕特斯夫妇
- 02 Ellen DeGeneres 艾伦·德杰尼勒斯 11
 Ellen DeGeneres Interviews Robin Williams
 艾伦·德杰尼勒斯采访罗宾·威廉姆斯
- 03 Larry King 拉里·金 19
 Barbara Bush — First Lady, First Mother
 芭芭拉·布什——第一夫人和第一母亲
 Hillary Clinton's *Living History*
 希拉里·克林顿的新书《亲历历史》
- 04 Barbara Walters 芭芭拉·沃尔特斯 43
 Drew Barrymore: How She Became an Angel
 茱儿·巴里摩尔：心路历程
 John Travolta—Good Man or Bad Man?
 约翰·特拉华——好人还是坏人？

华裔篇

- 05 Lorraine Hahn 韩玉花 61
 Ang Lee's *The Hulk*
 李安与《绿巨人》
 Jet Li—Chinese Martial Arts Superstar
 李连杰——中国功夫巨星

英国篇

- 06 David Paradine Frost 大卫·P. 弗罗斯特 81
 Sir David P. Frost Interviews Tony Blair
 大卫·P. 弗罗斯特访问英国首相布莱尔
- 07 Jonathan Stephen Ross 乔纳森·史蒂文·罗斯 91
 Jonathan S. Ross Interviews Samuel L. Jackson
 乔纳森·S. 罗斯采访塞缪尔·L. 杰克逊

加拿大篇

- 08 George Mark Paul Stroumbouloupoulos 乔治 102
 George Stroumbouloupoulos Interviews Will Ferrell
 乔治访问威尔·法瑞尔

澳大利亚篇

- 09 Alan Jones 阿兰·琼斯 112
 Alan Jones Interviews Sir Les Patterson
 阿兰·琼斯访问勒斯·帕特森爵士

二 美丽心灵

- 10 Randy Pausch 兰迪·鲍什 123
 The Last Lecture
 最后一堂课
- 11 John Nash 约翰·纳什 130
 Beautiful Mind
 美丽心灵
- 12 Rogers 罗杰斯 139
 A Beautiful Day for a Neighbor
 美丽的一天属于这邻里

三 悦读时光

- 13 Khaled Hosseini 卡勒德·侯塞尼 147
 The Kate Catcher
 追风筝的人
- 14 J. K. Rowling J. K. 罗琳 153
 In the World of Harry Potter
 生活在哈利·波特的世界

四 艺术魅力

- 15 David Copperfield 大卫·科波菲尔 164
 Magic Is a Sharing of Wonder
 魔术是一种美好的分享

The classic collection of English talk show

- 16 Maurice Ravel 莫里斯·拉威尔 173

Colorful Expressions Through Music

乐符间流淌的色彩

- 17 Jill Stuart 吉尔·斯图尔特 183

Spring Show

春装秀

五 历史的车轮

- 18 George W. Bush 乔治·W. 布什 193

Interview of the President by Phoenix Television

布什接受凤凰卫视独家专访

- 19 Barack Obama 巴拉克·奥巴马 205

The Pace of Advance

前进的步伐

- 20 Gordon Brown 戈登·布朗 214

Premier of Britain: Gordon Brown

英国首相戈登·布朗

- 21 George W. Bush 乔治·W. 布什 222

Restoring the Family's Name, Another Bush in the White House

重振家威，白宫里的又一个布什

六 光影流年

- 22 Sean Penn 肖恩·潘 238

Just the Beginning

一切只是开始

- 23 Robert Redford 罗伯特·罗德福德 245

What's in His Mind?

他心里在想什么？

- 24 Dido 黛朵 253

The Sweetest Voice of 2001

2001年最甜的声音

25 John Lennon 约翰·列侬	262
----------------------------	-----

John Lennon's *Imagine*

约翰·列侬的《想象》

七 冠军之路

26 Michael Phelps 迈克尔·菲尔普斯	270
----------------------------------	-----

All-round Winner

八金之王

27 Usain Bolt 乌塞恩·博尔特	279
-----------------------------	-----

The Fastest Runner in the World

世界上跑得最快的人

28 Novak Djokovic 诺瓦克·德约科维奇	290
-----------------------------------	-----

The Prince of Tennis

网坛王子

29 Cristiano Ronaldo C. 罗纳尔多	298
------------------------------------	-----

The FIFA World Player of the Year

世界足球先生

八 商界风云

30 Maurice Greenberg 毛利斯·格林伯格	308
-------------------------------------	-----

China in His Eyes

他眼中的中国

31 Warren Buffet 沃伦·巴菲特	317
-------------------------------	-----

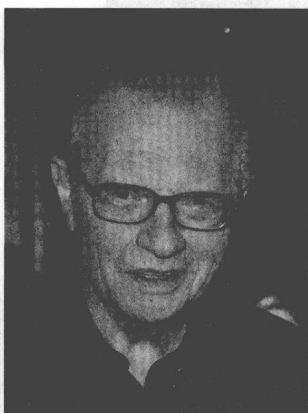
Investment Wisdom from Warren Buffet

沃伦·巴菲特的投资秘诀

32 Caesar Peries 恺撒·佩里斯	326
-------------------------------	-----

Computer Whiz Kid & CEO

电脑神童、CEO



一 最麻辣的脱口秀名嘴

美国篇

- 1 欧普拉·温弗莱
- 2 艾伦·德杰尼勒斯
- 3 拉里·金
- 4 芭芭拉·沃尔特斯

华裔篇

- 5 韩玉花

英国篇

- 6 大卫·P. 弗罗斯特
- 7 乔纳森·史蒂文·罗斯

加拿大篇

- 8 乔治

澳大利亚篇

- 9 阿兰·琼斯

1

美国
篇

欧普拉·温弗莱

名嘴素描

欧普拉是美国的脱口秀主持人。从采访记者到政客等诸多人士无不在争相效仿她的风格，但却没人能够企及她的声望与收入。她所主持的《欧普拉·温弗莱脱口秀》及其专题节目 *Oprah Winfrey Prime Time* 在全世界132个国家播出。才华与商业头脑兼备使她很快成为美国第一位黑人亿万富翁。她的节目曾获得过30多项艾美奖以及无数的其他成就奖项。她还是一位出色的演员和制片人，是美国最有影响力的人物之一。

她的主持风格平易近人，从不装腔作势，高高在上，好像自己什么都懂。她亲切地与女性观众分享着自己的小秘密，并且善于煽情地套出观众的小秘密，这种“以情动人”的主持风格屡试不爽。

Oprah Winfrey Interviews Paul and Julia Potts

欧普拉访问保罗·帕特斯夫妇

Oprah Winfrey(OW): (1) Earlier on the show you saw me interviewing Paul Potts. His Youtube video was viewed by I don't know how many millions times. When your husband was on stage and he was talking about how he got through because of you, because he was hit on his bike.

Mrs Potts(MP): Yes, he was hit off his bike on the way home from work after being in work like one week after being away with illness, so he had a bit of a hard time.

OW: And you had to bathe him and stuff?

MP: Yeah, get him up in the morning, dress him, then go to work, come back from work, see to him. A bit busy.

OW: Were you in that audience when he was singing?

MP: I was, yeah.

OW: What were you thinking?

MP: Simon please be nice!

欧普拉·温弗莱: 节目之初, 你看到我采访保罗·帕特斯。他在Youtube网上的视频, 不知道被观看了多少次。那时你丈夫在台上谈到, 他骑自行车时被撞倒了, 那时他是因为你而克服了困难的。

帕特斯夫人: 是的, 他下班后在回家的路上被撞倒了, 从自行车上摔了下来, 那时他病刚刚好了一个礼拜, 所以那时候他挺痛苦的。

欧普拉·温弗莱: 所以你得帮他洗澡喂饭?

帕特斯夫人: 对, 早上叫他起床, 给他穿衣服, 然后去工作, 下班后还得照顾他。挺忙的。

欧普拉·温弗莱: 他在台上唱歌时, 你坐在观众席中吗?

帕特斯夫人: 是的, 我在场。

欧普拉·温弗莱: 当时感觉怎么样?

帕特斯夫人: 就希望西蒙能仁慈一点!



OW: Were you? Like a mom: “Don’t hurt my baby!” But when he started to sing, and you saw the reaction from the crowd, (2) what did you think?

MP: I couldn’t think, I was shaking, I was nervous for him.

OW: Were there parts of the song, sometimes you know, there are songs where sometimes in places things are more difficult than others and so were there parts where you were like “(3) well, let him get through that faze, and now if he gets to that, and now if he hits that, now I know we’re home.” Is that how you were?

MP: Yeah, there’s definitely a couple of big notes and by looking at him, if he gets those then I’m relatively happy and I’m like, ok, calm down a bit.

OW: Where is Paul? Is Paul backstage? Yeah, Paul, come on out. I love this, Paul’s ready. There’s Paul Potts again. Were you accustomed to the whole now that you’ve become famous, immediately everyone starts analyzing every part of you? Have you gotten used to that yet?

Paul Potts(PP): (4) I don’t think I get used to anything. I’m just trying to remain who I am and just trying to take it as I can.

OW: Are there some tips Simon Cowell gave to you?

PP: Yeah—don’t change.

OW: Don’t change. Be yourself.

PP: Yeah.

OW: Yeah.

OW: So that’s why you kept the cellphone salesman job?

PP: Yeah, at the moment I’m on a six month sabbatical and that’s due to end in December.

OW: What will you do?

PP: (5) Hopefully I’ll get to continue singing.

OW: Yeah, well, hopefully I think so. Well, thank you. Thank you for being on this show. Thank you for being a part of my Youtube video.

PP: Doesn’t she look stunning?

OW: And so, I loved it when she was saying that it’s not the most romantic thing when you’re having to bathe someone. Everyone thinks it might be but it isn’t. What was the hardest part for you, taking care of him?

1. faze [feɪz] *n.* 混乱, 狼狈, 忧虑

2. sabbatical [səˈbætɪkəl] *n.* 休假, 公休

3. stunning [ˈstʌnɪŋ] *adj.* 足以使人晕倒的, 极好的, 极富魅力的